

# bulthaup

## Reinigungsschwamm

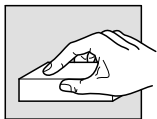
für Laminat-Oberflächen

## Cleaning sponge

for laminate surfaces

## Éponges de nettoyage

pour surfaces en stratifiés



10000.133 467

Bulthaup GmbH & Co KG  
Aich, Werkstraße 6  
DE 84155 Bodenkirchen  
Tel: +49 (0) 87 41 80 0  
www.bulthaup.com

**DE**

Mit dem Reinigungsschwamm entfernen Sie einfach und mühelos hartnäckigen Schmutz und Flecken.

Anwendung:

- Schwamm mit Wasser anfeuchten.
- Verschmutzung durch großflächiges Reiben mit gleichmäßigem, sanftem Druck entfernen.
- Oberfläche mit einer pH-neutralen Spülmittellösung nachbehandeln und trocken reiben.

**Achtung:**

- Den Schwamm zuerst an einer unauffälligen Stelle testen.
- Durch punktuelle Reinigung können optische Veränderungen entstehen.
- Nicht geeignet für lackierte, polierte und glänzende Oberflächen.
- Unzugänglich für Kinder aufbewahren!

Über Ihren bulthaup-Händler können Sie neue Reinigungsschwämme bestellen.  
Best.-Nr. 50000.133 467

**EN**

The cleaning sponge can be used to easily and effortlessly remove stubborn stains and dirt.

Application:

- Dampen the sponge with water.
- Remove the dirt using wide rubbing movements with an even, gentle pressure.
- Treat the surface with a pH-neutral detergent and polish dry.

**Caution:**

- First test the sponge on an inconspicuous area.
- Spot cleaning can cause visible changes.
- Not suitable for lacquered, polished or shiny surfaces.
- Keep out of the reach of children!

You can order new cleaning sponges from your bulthaup dealer.  
Order No. 50000.133 467

**FR**

Éliminer en toute simplicité et sans effort les saletés et taches tenaces avec l'éponge nettoyante.

Application :

- Humidifier l'éponge avec de l'eau.
- Éliminer les saletés en frottant avec des mouvements amples et en exerçant une pression légère et continue.
- Traiter la surface avec un liquide vaisselle à pH neutre et frotter à sec.

**Attention :**

- Tester d'abord l'éponge sur une surface discrète.
- Un nettoyage concentré sur de petites surfaces peut causer des altérations visibles.
- Ne convient pas aux surfaces vernies, polies et brillantes.
- À conserver hors de portée des enfants !

Vous pouvez commander de nouvelles éponges nettoyantes auprès de votre revendeur bulthaup.  
N° de commande 50000.133 467

# bulthaup

## Spugna pulente

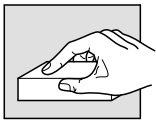
per superficie in laminto

## Esponja limpiadora

para superficies de laminado

## Reinigingspons

voor laminaat oppervlakken



### IT

Con la spugna pulente potete rimuovere semplicemente e senza fatica lo sporco e le macchie più difficili.

#### Utilizzo

- Bagnare la spugna con l'acqua
- Rimuovere lo sporco sfregando con ampi movimenti ed esercitando una leggera pressione.
- Successivamente trattare la superficie con un detersivo per piatti a pH neutro e asciugare.

#### Attenzione:

- Prima provate la spugna in un punto poco visibile.
- Pulendo punto per punto si possono vedere i cambiamenti.
- Non adatto per superfici laccate e lucide.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Potete ordinare una nuova spugna dal vostro concessionario bulthaup di fiducia.  
Codice 50000.133 467

### ES

Con la esponja limpiadora puede eliminar fácilmente y sin esfuerzo la suciedad y las manchas difíciles.

#### Aplicación:

- Humedecer la esponja con agua.
- Eliminar la suciedad frotando la superficie suave y uniformemente.
- A continuación tratar la superficie con una solución diluida de detergente de pH neutro y secarla.

#### ¡Atención! :

- Pruebe la esponja primero en un lugar de menor visibilidad.
- La limpieza de zonas puntuales puede modificar la apariencia de la superficie.
- No apta para superficies lacadas, pulidas y brillantes.
- Mantener lejos del alcance de los niños.

Puede pedir nuevas esponjas limpiadoras a través de su distribuidor bulthaup.  
Nº pedido: 50000.133 467

### NL

Met de reinigingsspons verwijdert u moeiteloos hardnekkig vuil en vlekken.

#### Toepassing:

- Bevochtig de spons met water.
- Verwijder het vuil door het hele vlak te bewerken met de spons met gelijkmatige, lichte druk.
- Behandel de toplaag daarna met een pH-neutraal afwasmiddel en wrijf hem droog.

#### Opmerking:

- Test de spons eerst even op een onopvallende plek.
- Als u slechts puntsgewijs reinigt, kunnen zich optische veranderingen voordoen (vlekkerig resultaat).
- Niet geschikt voor gelakte, gepolijste en glanzende toplagen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren!

U kunt nieuwe sponsjes bestellen via uw bulthaup dealer.  
Bestelnr. 50000.133 467